

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 43 (1981)  
**Heft:** 5

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Illustration de la 1ère page de couverture

L'épandage d'engrais liquide dans l'interprétation la plus large du mot est en elle-même une très ancienne méthode de restitution au sol de principes fertilisants. Bien que l'on ait entendu jusqu'ici sous ce terme l'épandage de lisier, qui fera d'ailleurs l'objet d'un article paraissant dans le prochain numéro de *Technique Agricole*, on emploie aujourd'hui des procédés plus raffinés.

Dans nos conditions, l'application foliaire d'engrais liquide gagne en importance.

Dans des exploitations comportant une large proportion de surfaces cultivées — comme par exemple aux Etats-Unis — la méthode de fumure au moyen de gaz ammoniac liquéfié s'est imposée. Elle exige cependant non seulement un cultivateur conçu spécialement pour enfouir directement cet engrais prélevé d'un camion-citerne, mais aussi un réseau de distribution d'ammoniaque approprié. En Amérique, où la photo figurant sur la page de couverture a été prise, l'engrais liquide est livré aux fermes au moyen de gros camions-citernes et transféré — constamment sous pression — dans des petites citernes sur roues. Ces récipients sont loués aux agriculteurs par la firme fournissante et restent sur place pendant toute l'année.

W.Bü.

Trad. H.O.

### Conseils utiles

- Signalez visiblement les machines dépassant 2,50 m de large!
- Indiquez assez tôt votre intention de bifurquer à gauche!

**Foire Suisse d'Echantillons, Bâle**  
(25 avril au 4 mai 1981)

**15ème Foire technique internationale de la machine agricole, Zaragoza (Espagne)**  
(4.4. au 12.4.1981)

**30e BEA, Berne**  
(7 au 17 mai 1981)

2e édition du mois de mars No 5/81

# Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

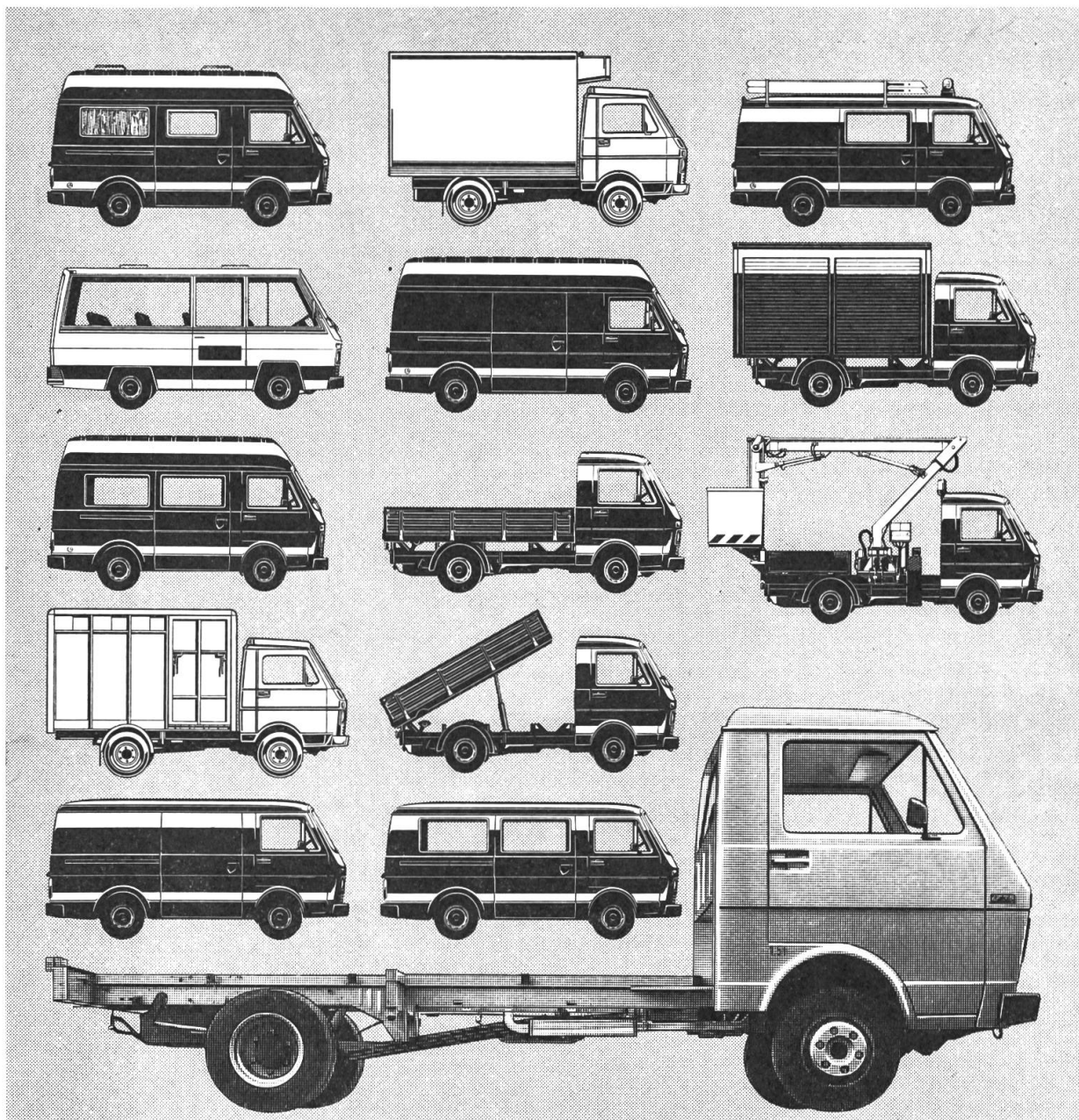
Périodique de l'Association suisse  
pour l'équipement technique  
de l'agriculture — ASETA

Rédaction: R. Piller, 5200 Brougg  
Tél. 056 - 41 20 22

Pour des indications plus complètes,  
voir à la page 228.

### Table des matières

	Page
† Léo Gerner, Eschen FL	211
Employez des betteraves fourragères pour le bien de vos vaches	212
L'énergie dérivée du bois — Installations de chauffage au bois	213
Chauffage de serres par pompes thermiques	225
L'industrie de machines agricoles informe	226
Bulletin de la FAT 5/81	
Essai comparatif de faucheuses- conditionneuses	237
Liste des annonceurs	228



## Le VW LT: il transporte tout, à votre guise!

Voici pourquoi le LT est un utilitaire léger de grande capacité exceptionnel: il est universel, sans problème, pas cher à l'entretien, à la fois spacieux et compact, confortable à souhait et très facile à conduire.

Tous ces avantages se retrouvent sur plus de 100 versions du LT. Y compris sur les diesel. En châssis-cabine, il peut recevoir pratiquement toutes les carrosseries spéciales et équipements imaginables. Sa charge utile: 1,9 tonne. Son

volume de chargement: près de 12 mètres cubes!

Pour le conduire, le permis tourisme (cat. B) suffit.

1 an (ou 50 000 km) de garantie. 1 an (ou 100 000 km) de garantie sur le moteur, la boîte et les essieux moteurs.

Il existe déjà une version de LT pour fr. 20 910.- + fr. 70.- de transport.

Coupon. Veuillez m'envoyer votre documentation sur le VW LT.

Nom et adresse: \_\_\_\_\_

NP et localité: \_\_\_\_\_

Prière de découper et d'expédier à:  
AMAG, Automobiles et Moteurs SA, 5116 Schinznach-Bad.  
Leasing AMAG pour entreprises et commerces:  
pour tout renseignement, tél. (0561) 43 01 01.

142



5116 Schinznach-Bad

**Economisez de l'essence: en VW**